

Xin Hợp Tác Với Chúng Tôi

Hãy giúp đỡ chúng tôi để cứu chữa tất cả các trẻ em mắc bệnh tiểu đường!

Ghi danh con em của quý vị vào Dữ Liệu Bệnh Tiểu Đường Trẻ Em.

Ký tên trên mẫu Báo Cáo Của Trường Học do y tá của trường đưa cho quý vị, và giúp đỡ chúng tôi biết rõ bệnh tiểu đường!



Có thắc mắc, xin liên lạc:

CHƯƠNG TRÌNH BỆNH TIỂU ĐƯỜNG TẠI TIỂU BANG OREGON (OREGON STATE DIABETES PROGRAM)

Childhood Diabetes Database
800 NE Oregon St. Suite 730
Portland, OR 97232

Điện Thoại: 971-673-0984
Điện Thư (Fax): 971-673-0994
Thư Điện Tử (Email): childhood.diabetes-database@state.or.us

Vietnamese DHS 8581 (Rev.5/2007)

Chương Trình Bệnh Tiểu Đường của Tiểu Bang Oregon

Dữ Liệu Bệnh Tiểu Đường Trẻ Em

Một số sự việc mới

Những Điều Gì VẬ?

Một luật đã được thông qua năm 2001, luật này quy định bố trí đưa vào sử dụng một hệ thống để biết số lượng trẻ em tại Oregon mắc bệnh tiểu đường, do đó bảng Dữ Liệu Bệnh Tiểu Đường Trẻ Em đã được thiết lập.

Chúng tôi nghĩ số lượng trẻ em có bệnh tiểu đường đã tăng lên một cách nhanh chóng, nhưng không có cách nào để cho biết. Đó là điều mà quý vị sẽ đóng góp!

Chúng tôi yêu cầu quý vị cho phép được trao đổi những tin tức của con em quý vị với Dữ Liệu Bệnh Tiểu Đường Trẻ Em. Trường học của con em quý vị chỉ có thể trao đổi tin tức với bảng dữ liệu, nếu quý vị cho phép.

Tôi Có Bất Buộc Phải Làm Việc này Không?

Không, sự tham dự của quý vị là hoàn toàn tự nguyện. Không có ảnh hưởng nào đến các dịch vụ của trường học do con em của quý vị có tin tức hay không trong hệ thống dữ liệu.

Nếu quý vị đồng ý,

1) Quý vị sẽ giúp trình bày sự gia tăng bệnh tiểu đường đang là vấn đề lớn trong Tiểu Bang của chúng ta đáng được chú ý.

2) Quý vị cũng sẽ được Chương Trình Dữ Liệu Bệnh Tiểu Đường Tiểu Bang Oregon liên lạc và có cơ hội tham dự vào những dự án nghiên cứu có thể có lợi cho con em của quý vị.

Có Những Quyền Lợi Gì?

Những tin tức trong hệ thống dữ liệu sẽ được sử dụng để trình bày cho chúng ta biết có bao nhiêu trẻ em mắc bệnh tiểu đường tại Oregon và nơi các em cư trú. Những tin tức này có thể được sử dụng để đưa ra quyết định về cung cấp ngân khoản và tài nguyên, và có thể cho chúng tôi biết những nơi cần được giúp đỡ.

Nếu quý vị có thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi tại những địa điểm dưới đây!

CHƯƠNG TRÌNH
BỆNH TIỂU ĐƯỜNG TẠI
TIỂU BANG OREGON

Childhood Diabetes Database
800 NE Oregon St. Suite 730
Portland, OR 97232

Điện Thoại: 971-673-0984

Điện Thư (Fax): 971-673-0994

Thư Điện Tử (Email):

childhood_diabetes-database@state.or.us